



Folkförsörjningsministeriet 1. 2. 1946.

Folkförsörjningsminister Hillilä, Kaarlo.
Minister Takki, Uno.
Kanslichef Kemppainen, Martti.
Generalsekreterare Lehtinen, Artturi.

I. Allmänna avdelningen.

Byråerna 1—4 Unionsgatan 40.
Växel 61 791.

Byrå 5 Mannerheimvägen 9.
Tel. 34 119.

Avdelningschef Kemppainen, Martti.
Rationaliseringsverksamhetens ledare Va-
sarla, Hugo.

Biträdande avdelningschef Tissari, Jorma.
Juridisk expert Ebeling, Vilho.
Avdelningssekreterare Ekman, Bertil.
Byråsekreterare Jyränkö, Lea.
Byråsekreterare Nybom, Eric.

1. Administrativa byrån:

Byråchef Kemppainen, Martti.
Avdelningssekreterare Lumiala, Edward.
Byråsekreterare Poukka, Kirsti.
Notarie Lehtonen, Eine.
Notarie Mikkola, Hilikka.
Notarie Tarvainen, Hilikka.
Överregistrator Voutilainen, Saima.
Registrator Koski, Kirsti.
Registrator Sarjos, Kerttu.
Bitr. registrator Enroth, Raili.

2. Juridiska byrån.

Byråchef Tissari, Jorma.
Bitr. byråchef Vepsäläinen, Kalle.
Avdelningssekreterare Honkavaara, Eetu.
Avdelningssekreterare Lindqvist, Kurt.
Avdelningssekreterare Rydman, Aulis.
Avdelningssekreterare Toivila, Eero.
Avdelningssekreterare Valliniemi, Pirkko.

3. Räkenskapsbyrån.

Byråchef Ilola, Olli.

Bitr. byråchef Eklund, Rafael.
Kamrer Ruusunen, Irma.
Byråsekreterare Asteljoki, Helka.
Byråsekreterare Kulomäki, Tor-Erik.
Kassör Kyllästinen, Irja.

4. Informationsbyrån.

Byråchef Kotkas, Kallio.
Pressekreterare Rauanheimo, Yrjö.
Avdelningssekreterare Bjurström, Torsten.
Avdelningssekreterare Hautamäki, Kalle.
Avdelningssekreterare Leppänen, Armas.
Avdelningssekreterare Lonkainen, Jussi.
Avdelningssekreterare Tervaskari, Väinö.
Byråsekreterare Olki, Mary.
Byråsekreterare Sihvonen, Kerttu.
Övertranslator Törnudd, Allan.
Byråsekreterare Björkell, Hjalmar.
Translator Pettersson, Saga.
Translator Sandell, Dagny.

5. Rationaliseringsbyrån.

Byråchef Koivulehto, Aarne.
Bitr. byråchef Hjelt, Paul.
Avdelningssekreterare Elokas, Ossi.
Avdelningssekreterare Kärkkäinen, Arvo.

II. Livsmedelsavdelningen.

Byråerna 1—4 Unionsgatan 40.
Växel 61 791.

Byrå 5 Albertsgatan 34. Tel. 22 903.

Avdelningschef Koskivaara, Jorma.
Konsulterande expert Saarinen, Pellervo.
Byråsekreterare Hurme, Eeva.

1. Byrån för spannmål och utsäde.

Byråchef Fadjonen, Kosti.
Bitr. byråchef Hedman, Eyvind.
Avdelningssekreterare Ekholm, Svante.
Avdelningssekreterare Levanttila, Yrjö.
Byråsekreterare Lietsamo, Marjatta.

2. *Byrån för foder och konstgödsel.*

Bitr. byråchef Saarilahti, Ilmari.
Avdelningssekreterare Auer, Erkki.
Byråsekreterare Valtari, Samuli.

3. *Byrån för mjölk och näringsfett.*

Byråchef Pitkänen, Väinö.
Avdelningssekreterare Sysiharju, Pekka.

4. *Byrån för kreaturshushållning.*

Byråchef Vasara, Risto.
Avdelningssekreterare Alanen, Martti.
Avdelningssekreterare Heinäaho, Sointu.
Avdelningssekreterare Korte, Juhani.
Byråsekreterare Saarela, Aino.

5. *Byrån för mjölkhushållningsprodukter-
nas stabiliseringspremier.*

Avdelningssekreterare Hellgren, Ruben.
Byråsekreterare Laurila, Sirkka.

III. Industriavdelningen.

Byrå 1 Esplanadgatan 14. Växel 20 011.
Byråerna 2—4 Alexandersgatan 17.
Växel 20 826.

Avdelningschef Willberg, Alfons.
Bitr. avdelningschef Laaksonen, Vilho.
Avdelningssekreterare Nyberg, Georg.

1. *Kraftbyrån.*

Byråchef Frilund, Harald.
Avdelningssekreterare Chmelewski, Paul.

2. *Metallindustribyrån.*

Byråchef Fager, Henrik.
Byråsekreterare Järvi, Teuvo.
Byråsekreterare Korpela, Aulis.
Byråsekreterare Puhakka, Väinö.

3. *Byrån för industriprodukter.*

Byråchef Killinen, Olavi.
Avdelningssekreterare Ekqvist, Rafael.
Avdelningssekreterare Lumatjärvi, Ragnar.

4. *Byrån för kemisk industri.*

Byråchef Suominen, Eero.
Avdelningssekreterare Engelberg, John.
Avdelningssekreterare Järvelä, Joonas.
Avdelningssekreterare Krauel, Heinrich.
Avdelningssekreterare Wahlberg, Holger.
Byråsekreterare Juselius Matti.

Byråsekreterare Laaksonen, Jorma.
Byråsekreterare Niiniluoto, Anna-Liisa.

IV. Läder- och skoavdelningen.

Alexandersgatan 17. Växel 20 826.
Avdelningschef Laaksonen, Reino.
Avdelningssekreterare Haataja, Einari.

1. *Byrån för hudar och skinn.*

Byråchef Heliö, Aarne.
Byråsekreterare Aittoniemi, Eeva.

2. *Industribyrån.*

Byråchef Lehtonen, Selim.
Konsulterande expert Rentto, Kalle.
Avdelningssekreterare Luotola, Kosti.
Avdelningssekreterare Paajanen, Lauri.
Byråsekreterare Ailio, Asse.

3. *Distributionsbyrån.*

Bitr. byråchef Janhunen, Arvi.
Avdelningssekreterare Saarinen, Erkki.
Byråsekreterare Hirstiö, Olli.
Byråsekreterare Joukamo, Nik.
Byråsekreterare Mattila, Veikko.
Byråsekreterare Roiha, Pekka.

V. Textilavdelningen.

Alexandersgatan 17. Växel 20 826.
Avdelningschef Söderholm, Ragnar.
Bitr. avdelningschef Heinämies, Matti.
Konsulterande expert Simola, Emil J.

1. *Textilråvarubyrån.*

Byråchef Ahlman, John.

2. *Textilindustribyrån.*

Bitr. byråchef Korsström, Göran.
Avdelningssekreterare Aarnio, Väinö.

3. *Distributionsbyrån.*

Bitr. byråchef Järviluoma, Juha.
Avdelningssekreterare Hallaperä, Reino.
Avdelningssekreterare Nyström, Olavi.
Avdelningssekreterare Saari, Kaarlo.
Byråsekreterare Joukamo, Nik.
Byråsekreterare Kilpiä, Aira.
Byråsekreterare Nordlund, Väinö.
Byråsekreterare Nyssönen, Auro.
Byråsekreterare Roiha, Pekka.
Byråsekreterare Sotila, Mauri.

VI. Virkes- och bränsleavdelningen.

Byråerna 1—3 Unionsgatan 40.
Växel 61 791.

Byråerna 4—6 Esplanadgatan 31.
Växel 61 356.

Byrå 7 Mikaelsgatan 11. Växel 61 825.
Avdelningschef Osara, N. A.
Bitr. avdelningschef Piipponen, Heikki.
Byråsekreterare Salminiitty, Marja.

1. Allmänna byrån.

Byråchef Turja, Paavo.
Avdelningssekreterare Vesiranta, Osmo.

2. Avverkningsbyrån.

Byråchef Gripenberg, Henrik.
Bitr. byråchef Renko, Ilmari.
Avdelningssekreterare Numminen, Martti.
Avdelningssekreterare Varjus, Aimo.
Avdelningssekreterare Sirén, Leo.
Avdelningssekreterare Turunen, Ilmari.

3. Byrån för trävaruhandel.

Byråchef Jukarainen, Niilo.
Bitr. byråchef Ketonen, Toivo.
Bitr. byråchef Lännpää, Erkki.
Bitr. byråchef Tirkkonen, Onni.
Avdelningssekreterare Kannel, Kalervo.
Avdelningssekreterare Lehtovuori, Frans.
Avdelningssekreterare Metsänheimo, Urho.
Avdelningssekreterare Peltonen, Albert.
Avdelningssekreterare Rantahalmé, Juhó.
Byråsekreterare Härmä, Ilmari.
Byråsekreterare Lyytikäinen, Olavi.
Byråsekreterare Silvennoinen, Veikko.

4. Stenkols- och koksbyrån.

Byråchef Kervinen, Kauko.
Avdelningssekreterare v. Hertenzen, Magnus.
Avdelningssekreterare Koskelainen, Hjalmar.
Avdelningssekreterare Vuoma, Julius.

5. Byrån för smörjmedel.

Byråchef Zilliacus, Gunnar.
Avdelningssekreterare Hanho, Kalle.
Avdelningssekreterare Kupiainen, Yrjö.
Avdelningssekreterare Montell, Runar.
Avdelningssekreterare Pekkala, Rafael.
Avdelningssekreterare Sundberg, Olavi.
Byråsekreterare Airaksinen, Armas.

6. Byrån för flytande bränsle.

Regeringsrådet Häkkänen, Klaus.
Avdelningssekreterare Matikainen, Gösta.

7. Tekniska byrån.

Byråchef Tötterman, Mikael.
Bitr. byråchef Norhomaa, Pauli.
Byråsekreterare Sipilä, Mauno.
Byråsekreterare Soiminen, Aulis.

Trafiksektionen:

Mikaelsgatan 11. Växel 61 825.
Bitr. avdelningschef Ilmarinen, Aimo.

1. Trafikbyrån.

Byråchef Thomasson, Rudolf.
Avdelningssekreterare Harto, Toivo.
Avdelningssekreterare Hietala, K. Wald.
Avdelningssekreterare Lahtinen, Toivo.
Avdelningssekreterare Pärnänen, Pentti.

2. Byrån för virkestransporter.

Byråchef Achté, Aimo.
Avdelningssekreterare Peippo, Arvo.
Avdelningssekreterare Silván, Lauri.
Byråsekreterare Ailio, Auvo.
Byråsekreterare Lietola, Viljo.
Byråsekreterare Puhakainen, Eino.

3. Tillbehörsbyrån.

Byråchef Ravila, John.
Bitr. byråchef Mikkola, Axel.
Avdelningssekreterare Ahlfors, Axel.
Avdelningssekreterare Alestalo, Aaro.
Avdelningssekreterare Hellstén, Holger.
Avdelningssekreterare Kauppi, Eino.
Byråsekreterare Holma, Olli.
Byråsekreterare Laaksonen, Reino.
Byråsekreterare Lindberg, Toivo.
Byråsekreterare Metso, Unto.

4. Byrån för bilreparationer.

Byråchef Laakso, Oskari.
Avdelningssekreterare Fagerholm, Knut.
Avdelningssekreterare Laaksonen, Aarne.

VII. Handelsavdelningen.

Unionsgatan 40. Växel 61 791.
Avdelningschef Kopola, Osmo.
Byråchef Tirri, Ilmari.
Translator Neuscheller, Irene.

1. *Byrån för utrikeshandeln.*

Byråchef Konttinen, Jalmari.
 Bitr. byråchef Hertell, Cajus.
 Byråsekreterare Laurikainen, Antti.
 Byråsekreterare Salmgren, Karl.
 Byråsekreterare Stening, Aleksander.
 Byråsekreterare Uotila, Esko.

2. *Byrån för exporthandeln.*

Byråchef Sarkanen, Antti.
 Avdelningssekreterare Botschmanoff, Jurij.
 Byråsekreterare Hjelt, Ernst.
 Byråsekreterare Kärkkäinen, Aarne.
 Byråsekreterare Risku, Airi.
 Byråsekreterare Vartiainen, Petri.
 Kontrollör Kallio, Olavi.

3. *Byrån för utländska transporter.*

Bitr. byråchef Krogius, Christian.
 Avdelningssekreterare Nyström, Oscar.
 Byråsekreterare Winckelmann, Frank.

VIII. Prisavdelningen.

Byråerna 1—8 och 10 Stationsplatsen 2.
 Växel 681 931. Byrå 9 Unionsgatan 40.
 Växel 61 791.

Avdelningschef Teerisuo, Reino.
 Bitr. avdelningschef Vuoristo, Eero.
 Bitr. avdelningschef Hindsberg, Karl.

1. *Allmänna byrån.*

Byråchef Havu, Uuno.
 Avdelningssekreterare Rinne, Arvid.
 Avdelningssekreterare Vuorijärvi, Pauli.
 Byråsekreterare Venman, Elsa.
 Notarie Miettinen, Vappu.

2. *Revisions- och undersökningsbyrån.*

Avdelningssekreterare Kaikkonen, Mauno.
 Avdelningssekreterare Kangasniemi, Eero.
 Avdelningssekreterare Konttinen, Veikko.
 Avdelningssekreterare Marttinen, Arvo.
 Avdelningssekreterare Virtanen, Unto.
 Avdelningssekreterare Yli-Saunamäki,
 Aarne.

3. *Prisbyrån för importvaror.*

Byråchef Vuoksinen, Ville.
 Avdelningssekreterare Aarne, Eino.
 Avdelningssekreterare Pennanen, Oskari.
 Byråsekreterare Laitinen, Pentti.

4. *Prisbyrån för allm. industriprodukter.*

Byråchef Hindsberg, Karl.
 Bitr. byråchef Seeve, Erik.
 Avdelningssekreterare Kallioniemi, Outeri.
 Avdelningssekreterare Kukkavuori, Eino.
 Avdelningssekreterare Lundgren, Fritiof.
 Avdelningssekreterare Reims, Stig.
 Avdelningssekreterare Tirkkonen, Toivo.
 Avdelningssekreterare Svensson, Erik.
 Byråsekreterare Karjalainen, Jouko.
 Byråsekreterare Lahtinen, Hilja.
 Byråsekreterare Nortamo, Pekka.

5. *Prisbyrån för textilprodukter.*

Byråchef Kiisto, William.
 Avdelningssekreterare Koivuvaara, Paavo.
 Avdelningssekreterare Lius, Ludvig.
 Avdelningssekreterare Vuori, Vald.
 Byråsekreterare Holopainen, Helvi.
 Byråsekreterare Salomaa, Rauha.

6. *Prisbyrån för trävaruprodukter.*

Byråchef Lahtinen, Viljo.
 Bitr. byråchef Aarnikoivu, Pauli.
 Avdelningssekreterare Arra, Jukka.
 Avdelningssekreterare Hulkkonen, Heikki.
 Avdelningssekreterare Kaunisto, Armas.
 Avdelningssekreterare Kunnaala, Matti.
 Avdelningssekreterare Makkonen, Erkki.
 Byråsekreterare Roos, Per-Elof.
 Byråsekreterare Turunen, Tenho.

7. *Prisbyrån för motofordonsbranschen.*

Byråchef Korhonen, Gunnar.
 Avdelningssekreterare Gustafs, Kaj.
 Avdelningssekreterare Juntunen, Aarne.
 Avdelningssekreterare Lampinen, Kaarlo.
 Byråsekreterare Inkilä, Erkki.
 Byråsekreterare Janhunen, Sauli.
 Byråsekreterare Järvinen, Vilho.
 Byråsekreterare Pulkkinen, Jukka.
 Byråsekreterare Rautamo, Väinö.
 Byråsekreterare Sjöblom, Erik.
 Byråsekreterare Varo, Tauno.

8. *Prisbyrån för lanthushållnings-
 produkter.*

Byråchef Peusa, Uuno.
 Avdelningssekreterare Kaulio, Ilmari.
 Avdelningssekreterare Vuorikoski, August.
 Byråsekreterare Havukkala, Sylvi.
 Byråsekreterare Hämäläinen, Kaarina.

9. *Prisbyrån för skogshushållningsprodukter.*

Byråchef Harve, Paavo.
 Avdelningssekreterare Arvelo, Teppo.
 Avdelningssekreterare Lahti, Sauli.
 Avdelningssekreterare Raustia, Matti.
 Byråsekreterare Kukkonen, Kyösti.
 Byråsekreterare Kuparinen, Paavo.

10. *Avgifts- och tariffbyrån.*

Byråchef Alanko, Henry.
 Avdelningssekreterare Salokangas, Veijo.
 Byråsekreterare Timonen, Erkki.
 Byråsekreterare Varjola, Valo.

IX. *Distributionsavdelningen.*

Unionsgatan 40. Växel 61 791.

Avdelningschef Toivonen, Onni.
 Bitr. avdelningschef Suojanen, Jorma.

1. *Byrån för kolonialvaror.*

Bitr. byråchef Viherluoto, Tauno.
 Avdelningssekreterare Johansson, Axel.
 Byråsekreterare Koivisto, Kerttu.
 Byråsekreterare Laine, Liisa.
 Byråsekreterare Laamanen, Kyllikki.

2. *Köpkortsbyrån.*

Bitr. byråchef Malmi, Unto.
 Avdelningssekreterare Arhola, Leo.
 Avdelningssekreterare Lehtivirta, Väinö.
 Avdelningssekreterare Muroma, Toivo.
 Avdelningssekreterare Saarela, Kalle.
 Byråsekreterare Ruohomäki, Hilikka.

3. *Distributionsbyrån för kött.*

Byråchef Tervo, Yrjö.
 Byråsekreterare Louhela, Väinö.

4. *Distributionsbyrån för mjölkhushållningsprodukter.*

Byråchef Virkola, Åke.
 Avdelningssekreterare Lappalainen, Hanna.
 Byråsekreterare Miettinen, Paavo.

5. *Distributionsbyrån för tvättmedel.*

Byråchef Stenius, John.

6. *Distributionsbyrån för fisk.*

T. f. byråchef Pitkänen, Olli.
 Byråsekreterare Ingerttilä, Aarno.

X. *Kontrollavdelningen.*

Unionsgatan 40. Växel 61 791.

Avdelningschef Pelttari, Reino.

1. *Kontrollbyrån för administrationen och lanthushållningen.*

Bitr. byråchef Silvennoinen, Bertel.
 Avdelningssekreterare Eränen, Jussi.
 Avdelningssekreterare Jaskari, Mikko.
 Avdelningssekreterare Kupias, Veikko.
 Byråsekreterare Kari, Aili.
 Byråsekreterare Kontturi, Irja.
 Byråsekreterare Kinnunen, Arvo.
 Byråsekreterare Kunnas, Olavi.
 Byråsekreterare Manner, Valter.
 Byråsekreterare Niinikoski, Timo.
 Byråsekreterare Söderström, Anna-Liisa.
 Kontrollör Jokinen, Pekka.
 Kontrollör Järvinen, Antti.
 Kontrollör Korppas, Hugo.
 Kontrollör Kousa, Veikko.
 Kontrollör Lappi, Moose.
 Kontrollör Saihe, Edvin.
 Kontrollör Saloharju, Yrjö.
 Kontrollör Sampila, Emil.
 Kontrollör Tuomisto, Väinö.
 Kontrollör Vaskelo, Emil.

2. *Distributions- och priskontrollbyrån.*

Byråchef Helander, Jaakko.
 Avdelningssekreterare v. Hellens, Max.
 Avdelningssekreterare Leino, Toivo.
 Avdelningssekreterare Röyti, Eino.
 Avdelningssekreterare Saalasti, Eino.
 Avdelningssekreterare Stadigh, Paavo.
 Avdelningssekreterare Tuominen, Erkki.
 Byråsekreterare Etholén, Kullervo.
 Byråsekreterare Kankkonen, Bror.
 Byråsekreterare Lemmetty, Arvo.
 Byråsekreterare Rantala, Esko.
 Byråsekreterare Saalo, Matti.
 Byråsekreterare Saarto, Jouko.
 Kontrollör Eronen, Eino.
 Kontrollör Fennander, Armas.
 Kontrollör Haapanen, Valdemar.
 Kontrollör Halminen, Tauno.
 Kontrollör Järvelä, Matti.
 Kontrollör Korhonen, Urho.
 Kontrollör Nenonen, Otto.
 Kontrollör Rehn, Karl.
 Kontrollör Saariaho, Pauli.
 Kontrollör Salo, Olavi.
 Kontrollör Sipponen, Tuomas.
 Kontrollör Suni, Kullervo.

Tryckningsärenden.

Unionsgatan 40. Växel 61 791.

Avdelningssekreterare Artman, Armas.
Byråsekreterare Käär, Eino.
Byråsekreterare Tasava, Lauri.Byråsekreterare Karuma, Jukka.
Byråsekreterare Kervinen, Leo.
Byråsekreterare Niemi, Martti.
Byråsekreterare Nurmi, Allan.
Byråsekreterare Puolanne, Aarno.**Blankettförrådet.**

Unionsgatan 40. Växel 61 791.

Blankettförrådets föreståndare Nordberg,
Paavo.

Helsinki 1946. Valtioneuvoston kirjapaino.

19 no 119